

- 2) Artikel 6.3 i direktiv 76/768 i ändrad lydelse enligt direktiv 93/35 utgör hinder för en bestämmelse i en medlemsstat som tillåter användning av beteckningar av den typ som nämns i den första frågan endast under förutsättning att behörig minister först meddelat tillstånd.

(<sup>1</sup>) EGT C 118, 21.4.2001.

## DOMSTOLENS DOM

(sjätte avdelningen)

av den 14 november 2002

**i mål C-112/01 (begäran om förhandsavgörande från Vestre Landsret): SPKR 4 nr. 3482 ApS mot Skatteministeriet, Told- og Skattestyrelsen, Aktieselskabet af 11/9 1996, Arden Transport & Spedition ved Søren Lauritsen og Lene Lauritsen I/S (ATS) (<sup>1</sup>)**

**(Förordningarna (EEG) nr 2913/92 och 2454/93 – Extern gemenskapstransitering – Överträdelse eller oegentlighet – Uppbörd av tullskuld – Villkor)**

(2002/C 323/27)

(Rättegångsspråk: danska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-112/01, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Vestre Landsret (Danmark), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan SPKR 4 nr. 3482 ApS och Skatteministeriet, Told- og Skattestyrelsen, Aktieselskabet af 11/9 1996, Arden Transport & Spedition ved Søren Lauritsen og Lene Lauritsen I/S (ATS), angående tolkningen av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4) och kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för förordning nr 2913/92 (EGT L 253, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 10, s. 1), har domstolen (sjätte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden J.-P. Puissochet samt domarna C. Gulmann, V. Skouris, F. Macken och J.N. Cunha Rodrigues (referent), generaladvokat: J. Mischo, justitiesekreterare: biträdande justitiesekreteraren H. von Holstein, den 14 november 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

Artikel 379.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen,

jämförd med rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, skall tolkas på så sätt att avgångskontoret hos den huvudansvarige kan driva in en tullskuld som har uppstått genom en överträdelse eller oegentlighet vid en sändning som har genomförts enligt förfarandet för extern gemenskapstransitering, trots att avgångskontoret inte före utgången av den elfte månaden efter den dag då deklarationen för gemenskapstransitering registrerades har underrättat den huvudansvarige om att sändningen inte har företetts vid bestämmelsekontoret och om att platsen för överträdelsen eller oegentligheten inte kan fastställas. Detta gäller även om avgångskontoret inte har tillämpat ett administrativt förfarande för överföring av information, såsom FS, eller om nämnda tidsfrist inte har iakttagits till följd av ett fel eller en oaktsamhet från avgångskontorets sida.

(<sup>1</sup>) EGT C 134, 5.5.2001.

## DOMSTOLENS DOM

(fjärde avdelningen)

av den 7 november 2002

**i mål C-184/01 P: Peter Hirschfeldt (<sup>1</sup>)**

**(Överklagande – Tjänstemän – Internt uttagningsprov – Inställt – Överflyttning – Befordran – Artikel 8 i tjänsteföreskrifterna)**

(2002/C 323/28)

(Rättegångsspråk: franska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-184/01 P, Peter Hirschfeldt (advokat: J.-N. Louis och V. Peere), angående överklagande av dom meddelad den 13 februari 2001 av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt (femte avdelningen) i mål T-166/00, Hirschfeldt mot EMB (REGP 2001, s. I-A-41 och II-157), i vilket det förs talan om att denna dom skall upphävas och att klagandens yrkanden i första instans skall bifallas, i vilket den andra parten är: Europeiska miljöbyrån (EMB), företrädd av J.-L. Salazar och J. Rivière, båda i egenskap av ombud, biträdda av D. Waelbroeck, avocat, med delgivningsadress i Luxemburg, har domstolen (fjärde avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden C.W.A. Timmermans (referent) samt domarna